

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	★ Nariadenie Rady (ES) č. 850/2005 z 30. mája 2005, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2500/2001 s cieľom umožniť vykonávanie pomoci Spoločenstva podľa článku 54 ods. 2 písm. c) nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002	1
	★ Nariadenie Rady (ES) č. 851/2005 z 2. júna 2005, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 539/2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti, pokiaľ ide o mechanizmus reciprocity	3
	Nariadenie Komisie (ES) č. 852/2005 z 3. júna 2005, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny	6
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 853/2005 z 3. júna 2005, ktorým sa štyridsiatyšiestykrát mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Qaida a Talibanom a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 467/2001	8
	★ Smernica Komisie 2005/37/ES z 3. júna 2005, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 86/362/EHS a 90/642/EHS, pokiaľ ide o maximálne úrovne rezíduí niektorých pesticídov v a na obilninách a niektorých produktoch rastlinného pôvodu vrátane ovocia a zeleniny ⁽¹⁾	10
	II Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné	
	Komisia	
	2005/413/ES:	
	★ Rozhodnutie Komisie z 30. mája 2005, ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 2004/696/ES a 2004/863/ES o finančnom príspevku Spoločenstva na eradikáciu niektorých prenosných spongiformných encefalopatií (TSE) a na monitorovacie programy pre rok 2005 [oznámené pod číslom K(2005) 1550]	24

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

(Pokračovanie na druhej strane)

2005/414/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 30. mája 2005, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k rozhodnutiu 2003/634/ES, ktorým sa schvaľujú programy na účely získania štatútu schválených zón a schválených fariem v neschválených zónach v súvislosti s vírusovou hemoragickou septikémiou (VHS) a infekčnou hematopoetickou nekrózou (IHN) u rýb** [oznámené pod číslom K(2005) 1563] ⁽¹⁾ 29

2005/415/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 1. júna 2005, ktorým sa povoľuje Malte, aby používala systém stanovený v oddiele I nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000, nahrádzajúci štatistické zisťovania o hovädzom dobytku** [oznámené pod číslom K(2005) 1588] ⁽¹⁾ 30

Korigendá

Korigendum k nariadeniu Komisie (ES) č. 770/2005 z 20. mája 2005 o dovozných certifikátoch pre výrobky patriace do sektora hovädzieho a teľacieho mäsa, pochádzajúce z Botswany, Kene, Madagaskaru, Svazijska, Zimbabwe a Namíbie (Ú v. EÚ L 128, 21.5.2005) 31

- ★ **Korigendum k nariadeniu Komisie (ES) č. 2199/2004 z 10. decembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 3846/87 ustanovujúce nomenklatúru poľnohospodárskych produktov pre vývozné náhrady** (Ú v. EÚ L 380, 24.12.2004) 31



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE RADY (ES) č. 850/2005

z 30. mája 2005,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2500/2001 s cieľom umožniť vykonávanie pomoci Spoločenstva podľa článku 54 ods. 2 písm. c) nariadenia (ES, Euratom) č. 1605/2002

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 181a ods. 2,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

(1) Článok 54 ods. 2 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽²⁾ (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“), umožňuje plnenie rozpočtu Spoločenstva prostredníctvom centralizovaného nepriameho hospodárenia a stanovuje osobitné požiadavky na plnenie.

(2) V oblasti predvstupovej pomoci sa centralizované nepriame hospodárenie vo forme uvedenej v článku 54 ods. 2 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách osvedčilo v minulosti ako hodnotný nástroj, najmä pokiaľ ide o činnosti Úradu pre technickú pomoc a výmenu informácií (TAIEX).

(3) Turecko bolo v posledných rokoch hlavným užívateľom činností TAIEX-u a malo by mať možnosť naďalej využívať tento nástroj taktiež podľa pravidiel stanovených novým nariadením o rozpočtových pravidlách.

⁽¹⁾ Stanovisko z 28. apríla 2005 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

(4) V oblasti predvstupovej pomoci je žiaduci harmonizovaný prístup, a preto by použitý vzor mal byť zhodný s tým, ktorý sa použil v nariadeniach Rady (EHS) č. 3906/89 (Phare) ⁽³⁾ a (ES) č. 2666/2000 (CARDS) ⁽⁴⁾.

(5) Nariadenie Rady (ES) č. 2500/2001 zo 17. decembra 2001 o predvstupovej finančnej pomoci Turecku ⁽⁵⁾ by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V nariadení (ES) č. 2500/2001 sa vkladá tento článok:

„Článok 6a

Komisia môže v rámci obmedzení stanovených v článku 54 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ^(*), rozhodnúť o zverení úloh verejného orgánu, a najmä úloh plnenia rozpočtu orgánom uvedeným v článku 54 ods. 2 uvedeného nariadenia. Orgánom vymedzeným v článku 54 ods. 2 písm. c) uvedeného nariadenia môžu byť zverené úlohy verejného orgánu, ak majú medzinárodne uznávané postavenie, spĺňajú požiadavky medzinárodne uznávaných systémov riadenia a kontroly a sú pod dozorom verejného orgánu.

^(*) Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.“

⁽³⁾ Ú. v. ES L 375, 23.12.1989, s. 11. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2257/2004 (Ú. v. EÚ L 389, 30.12.2004, s. 1).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 306, 7.12.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2257/2004.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 342, 27.12.2001, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 769/2004 (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 1).

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 30. mája 2005

Za Radu
predseda
F. BODEN

NARIADENIE RADY (ES) č. 851/2005

z 2. júna 2005,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 539/2001 uvádzajúce zoznam tretích krajín, ktorých štátni príslušníci musia mať víza pri prekračovaní vonkajších hraníc členských štátov, a krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od tejto povinnosti, pokiaľ ide o mechanizmus reciprocity

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 62 ods. 2 písm. b) bod i),

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Mechanizmus ustanovený v článku 1 ods. 4 nariadenia Rady (ES) č. 539/2001 ⁽²⁾ sa ukázal ako nevhodný na riešenie situácií, v ktorých sa neuplatňuje zásada reciprocity, keď tretia krajina uvedená v prílohe II k tomuto nariadeniu, t. j. tretia krajina, na ktorej štátnych príslušníkov sa nevzťahuje vízová povinnosť, zachováva alebo zavedie vízovú povinnosť pre štátnych príslušníkov jedného alebo viacerých členských štátov. Solidarita s členskými štátmi, voči ktorým sa neuplatňuje zásada reciprocity, vyžaduje, aby sa existujúci mechanizmus prispôbil tak, aby sa stal účinným.
- (2) Vzhľadom na závažnosť situácií, v ktorých sa neuplatňuje zásada reciprocity, je dôležité, aby ich dotknutý(-é) členský(-é) štát(-y) určite oznámil(-i). Aby daná tretia krajina opäť uplatňovala bezvízový styk na štátnych príslušníkov dotknutého členského štátu, mal by sa ustanoviť mechanizmus, ktorý skombinuje rýchlo uskutočniteľné opatrenia na rôznych stupňoch a rôznej intenzity. Komisia by preto mala bezodkladne podniknúť kroky voči tretej krajine, predložiť správu Rade a mala by byť schopná kedykoľvek navrhnúť Rade, aby prijala dočasné rozhodnutie, ktorým by sa obnovila vízová povinnosť pre štátnych príslušníkov danej tretej krajiny. Uchýlenie sa k takému dočasnému rozhodnutiu by nemalo brániť presunutiu danej tretej krajiny do prílohy I k nariadeniu (ES) č. 539/2001. Mala by sa tiež ustanoviť časová nadväznosť medzi nadobudnutím účinnosti dočasného opatrenia a akýmkoľvek návrhom na presunutie krajiny do prílohy I.
- (3) Rozhodnutie tretej krajiny zaviesť alebo obnoviť bezvízový styk pre štátnych príslušníkov jedného alebo via-

cerých členských štátov by malo automaticky ukončiť dočasne zavedenú vízovú povinnosť, o ktorej rozhodla Rada.

- (4) Cieľom zmeneného a doplneného mechanizmu solidarity je dosiahnuť úplnú reciprocity vo vzťahu k všetkým členským štátom a vytvoriť účinný a záväzný mechanizmus na jej zabezpečenie.
- (5) Nariadenie (ES) č. 539/2001 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (6) Mali by sa ustanoviť prechodné dohody pre prípad, keď členské štáty po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia podliehajú vízovej povinnosti tretích krajín uvedených v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 539/2001.
- (7) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto nariadenie rozvíja tie ustanovenia schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* ⁽³⁾, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k tejto dohode ⁽⁴⁾.
- (8) Spojené kráľovstvo a Írsko nie sú viazané nariadením (ES) č. 539/2001. Preto sa nezúčastňujú na prijatí tohto nariadenia a nie sú ním viazané ani ho neuplatňujú.
- (9) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto nariadenie rozvíja tie ustanovenia schengenského *acquis* v zmysle Dohody podpísanej medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* ⁽⁵⁾, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 4 ods. 1 rozhodnutia Rady 2004/849/ES ⁽⁶⁾ a článkom 4 ods. 1 rozhodnutia Rady 2004/860/ES ⁽⁷⁾,

⁽¹⁾ Stanovisko z 28. apríla 2005 (zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 81, 21.3.2001, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽⁵⁾ Dokument Rady č. 13054/04, dostupný na adrese: <http://register.consilium.eu.int>.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 368, 15.12.2004, s. 26.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 370, 17.12.2004, s. 78.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Článok 1 nariadenia (ES) č. 539/2001 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Ak tretia krajina uvedená v prílohe II zavedie vízovú povinnosť pre štátnych príslušníkov členského štátu, uplatňujú sa tieto ustanovenia:

a) dotknutý členský štát to písomne oznámi Rade a Komisii do 90 dní od takého zavedenia alebo ohlásenia; oznámenie sa uverejní v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie*. V oznámení sa uvedie dátum zavedenia opatrenia a druh príslušných cestovných dokladov a víz.

Ak sa tretia krajina rozhodne zrušiť vízovú povinnosť pred uplynutím tejto lehoty, oznámenie sa stáva bezpredmetným;

b) Komisia bezodkladne po uverejnení tohto oznámenia a po porade s dotknutým členským štátom podnikne s orgánmi tretej krajiny kroky s cieľom obnoviť bezvízový styk;

c) do 90 dní po uverejnení tohto oznámenia Komisia po porade s dotknutým členským štátom predloží správu Rade. K správe môže pripojiť návrh na dočasné obnovenie vízovej povinnosti pre štátnych príslušníkov danej tretej krajiny. Komisia môže tento návrh predložiť aj po tom, ako jej správu prerokuje Rada. Rada o tomto návrhu rozhodne kvalifikovanou väčšinou do troch mesiacov;

d) ak to Komisia uzná za potrebné, môže predložiť návrh na dočasné obnovenie vízovej povinnosti pre štátnych príslušníkov tretej krajiny, ako sa uvádza v písmene c), aj bez predchádzajúceho predloženia správy. Pri tomto návrhu sa uplatňuje postup ustanovený v písmene c). Dotknutý členský štát môže uviesť, či si želá, aby Komisia upustila od dočasného obnovenia takejto vízovej povinnosti bez predchádzajúcej správy;

e) postup uvedený v písmenách c) a d) neovplyvňuje právo Komisie predložiť návrh na zmenu a doplnenie tohto

nariadenia s cieľom presunúť dotknutú tretiu krajinu do prílohy I. Ak sa rozhodlo o zavedení dočasného opatrenia uvedeného v písmenách c) a d), Komisia predloží návrh, ktorým sa mení a dopĺňa toto nariadenie, najneskôr deväť mesiacov po nadobudnutí účinnosti dočasného opatrenia. Takýto návrh zahŕňa tiež ustanovenia na zrušenie dočasných opatrení, ktoré mohli byť zavedené podľa postupov uvedených v písmenách c) a d). Komisia sa bude medzitým ďalej usilovať presvedčiť orgány danej tretej krajiny, aby obnovili bezvízový styk pre štátnych príslušníkov dotknutého členského štátu;

f) ak daná tretia krajina zruší vízovú povinnosť, členský štát to bezodkladne oznámi Rade a Komisii. Toto oznámenie sa uverejní v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie*. Akékoľvek dočasné opatrenie, o ktorom sa rozhodlo podľa písmena d), sa končí siedmym dňom po uverejnení oznámenia v úradnom vestníku. V prípade, že daná tretia krajina zaviedla vízovú povinnosť pre štátnych príslušníkov dvoch alebo viacerých členských štátov, dočasné opatrenie sa skončí až po uverejnení posledného oznámenia.“

2. Dopĺňa sa tento odsek:

„5. Pokiaľ akákoľvek tretia krajina uvedená v prílohe II naďalej neuplatňuje vzájomné oslobodenie od vízovej povinnosti vo vzťahu k akémukoľvek členskému štátu, Komisia podá správu o situácii, v ktorej sa neuplatňuje zásada reciprocity, Európskemu parlamentu a Rade pred 1. júlom každého párneho roka, a ak je to potrebné, predloží príslušné návrhy.“

Článok 2

Členské štáty, ktorých štátni príslušníci podliehajú 24. júna 2005 vízovej povinnosti tretej krajiny uvedenej v prílohe II k nariadeniu (ES) č. 539/2001, to písomne oznámia Rade a Komisii do 24. júla 2005. Toto oznámenie sa uverejní v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie*.

Uplatňujú sa ustanovenia článku 1 ods. 4 písm. b) až f) nariadenia (ES) č. 539/2001.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so Zmlouvou o založení Európskeho spoločenstva.

V Luxemburgu 2. júna 2005

Za Radu
predseda
L. FRIEDEN

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 852/2005**z 3. júna 2005,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 4. júna 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. júna 2005

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1947/2002 (Ú. v. ES L 299, 1.11.2002, s. 17).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 3. júna 2005, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	77,8
	204	91,4
	999	84,6
0707 00 05	052	91,5
	999	91,5
0709 90 70	052	86,5
	624	107,4
	999	97,0
0805 50 10	052	88,7
	388	60,2
	508	50,9
	528	46,3
	624	63,9
	999	62,0
0808 10 80	204	70,2
	388	88,0
	400	144,7
	404	126,8
	508	66,5
	512	70,6
	524	63,6
	528	65,3
	624	173,6
	720	63,8
	804	96,7
999	93,6	
0809 10 00	052	252,7
	999	252,7
0809 20 95	052	296,9
	220	108,0
	400	466,8
	999	290,6

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 750/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 853/2005

z 3. júna 2005,

ktorým sa štyridsiatyšiestykrát mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 881/2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Qaida a Talibanom a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 467/2001

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie (ES) č. 881/2002 z 27. mája 2002, ktoré ukladá niektoré špecifické obmedzujúce opatrenia namierené proti niektorým osobám a subjektom spojeným s Usámom bin Ládinom, sieťou Al-Qaida a Talibanom a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 467/2001, ktoré zakazuje vývoz určitého tovaru a služieb do Afganistanu, posilňuje zákaz letov a rozširuje zmrazenie finančných prostriedkov a ďalších finančných zdrojov vo vzťahu k Talibanu v Afganistane ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 1 prvú zarážku,

keďže:

- (1) Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 uvádza osoby, skupiny a subjekty, na ktoré sa podľa tohto nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a zdrojov.

- (2) Dňa 1. júna 2005 Výbor Bezpečnostnej rady OSN pre sankcie rozhodol, že zmení a doplní zoznam osôb, skupín a subjektov, na ktoré by sa malo vzťahovať zmrazenie finančných prostriedkov a zdrojov. Príloha I by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

- (3) S cieľom zabezpečiť účinnosť opatrení stanovených v tomto nariadení musí toto nariadenie nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa mení a dopĺňa tak, ako je stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. júna 2005

Za Komisiu

Eneko LANDÁBURU

generálny riaditeľ pre zahraničné vzťahy

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 139, 29.5.2002, s. 9. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 757/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 38).

PRÍLOHA

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 881/2002 sa mení a dopĺňa takto:

Pod nadpis „Právnické osoby, skupiny a subjekty“ sa dopĺňa tento záznam:

Skupina Islamský džihád (Islamic Jihad Group) [alias a) Jama'at al-Jihad, b) Libyan Society, c) Kazakh Jama'at, d) Jamaat Mojahedin, e) Jamiyat, f) Jamiat al-Jihad al-Islami, g) Dzhamaat Modzhakhedov, h) Islamic Jihad Group of Uzbekistan, i) al-Djihad al-Islami].

SMERNICA KOMISIE 2005/37/ES

z 3. júna 2005,

ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 86/362/EHS a 90/642/EHS, pokiaľ ide o maximálne úrovne rezíduí niektorých pesticídov v a na obilninách a niektorých produktoch rastlinného pôvodu vrátane ovocia a zeleniny

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 86/362/EHS z 24. júla 1986 o stanovení maximálnych úrovní rezíduí pesticídov v a na obilninách ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 10,so zreteľom na smernicu Rady 90/642/EHS z 27. novembra 1990 o stanovení maximálnych úrovní rezíduí pesticídov v a na niektorých produktoch rastlinného pôvodu vrátane ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jej článok 7,so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o zavádzaní produktov na ochranu rastlín na trh ⁽³⁾, a najmä na jej článok 4 ods. 1 písm. f),

keďže:

- (1) Nasledujúce existujúce aktívne látky boli zaradené do prílohy I smernice 91/414/EHS: hydrazid kyseliny maleinovej na základe smernice Komisie 2003/31/ES ⁽⁴⁾; propyzamid na základe smernice Komisie 2003/39/ES ⁽⁵⁾ a mecoprop a mecoprop-P na základe smernice Komisie 2003/70/ES ⁽⁶⁾.
- (2) Nové aktívne látky isoxaflutol, trifloxystrobin, carfentrazon-etyl a fenamidon boli zaradené do prílohy I smernice 91/414/EHS na základe smernice Komisie 2003/68/ES ⁽⁷⁾.
- (3) Zaradenie príslušných aktívnych látok do prílohy I smernice 91/414/EHS bolo založené na zhodnotení predložených informácií o navrhovanom použití. Informácie týkajúce sa tohto použitia boli predložené niektorými členskými štátmi v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) smernice 91/414/EHS. Dostupné informácie boli preskúmané a sú dostatočné na to, aby bolo možné stanoviť niektoré maximálne úrovne rezíduí (MÚR).

- (4) V prípade, že neexistujú komunitné MÚR alebo dočasné MÚR, členské štáty stanovujú národné dočasné MÚR v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) smernice 91/414/EHS pred tým, než budú povolené produkty na ochranu rastlín obsahujúce tieto aktívne látky.

- (5) Komunitné MÚR a úrovne odporúčané kódexom „Codex Alimentarius“ sú stanovené a vyhodnotené podľa podobných postupov. V prípade hydrazidu kyseliny maleinovej je obmedzený počet MÚR podľa kódexu. V smernici 90/642/EHS už existujú komunitné MÚR pre: hydrazid kyseliny maleinovej, (smernica Rady 1993/58/EHS) ⁽⁸⁾ a v smerniciach 86/362/EHS a 90/642/EHS pre: propyzamid (smernice Rady 1996/32/ES ⁽⁹⁾ a 1996/33/ES ⁽¹⁰⁾). Tieto úrovne boli posúdené pri stanovovaní príslušných MÚR úpravami vykonanými na základe tejto smernice. MÚR podľa kódexu, ktorých odvolanie bude odporúčané v blízkej budúcnosti, neboli brané do úvahy. MÚR založené na MÚR podľa kódexu boli zhodnotené vo svetle rizík vyplývajúcich pre spotrebiteľov. Nebolo stanovené žiadne riziko, keď sa použijú toxikologické koncové body založené na štúdiách, ktoré mala k dispozícii Komisia.

- (6) S ohľadom na zaradenie príslušných aktívnych látok do prílohy I smernice 91/414/EHS boli dokončené súvisiace technické a vedecké hodnotenia vo forme kontrolných správ Komisie. Hodnotiace správy pre tieto uvedené látky boli dokončené v dňoch uvedených v smerniciach Komisie, ktoré sú citované v odôvodneniach 1 a 2. Tieto správy stanovili prijateľný denný príjem (ADI) pre príslušné látky, a ak je to nutné, akútnu referenčnú dávku (ARfD). Vystavenie spotrebiteľov potravinových produktov aktívnym látkam, ktorými boli tieto produkty ošetrené, bolo posudzované a zhodnotené v súlade s komunitnými postupmi. Do úvahy bola vzatá aj smernica zverejnená Svetovou zdravotníckou organizáciou ⁽¹¹⁾ a stanovisko Vedeckého výboru pre rastliny ⁽¹²⁾ k použitej metodológii. Dospelo sa k záveru, že navrhované MÚR nebudú viesť k prekročeniu ADI, ani ARfD.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 221, 7.8.1986, s. 37. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2004/61/ES (Ú. v. EÚ L 127, 29.4.2004, s. 81).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 350, 14.12.1990, s. 71. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2004/115/ES (Ú. v. EÚ L 374, 22.12.2004, s. 64).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2005/34/ES (Ú. v. EÚ L 125, 18.5.2005, s. 5).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 101, 23.4.2003, s. 3.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 124, 20.5.2003, s. 30.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 184, 23.7.2003, s. 9.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 177, 16.7.2003, s. 12.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 211, 23.8.1993, s. 6.

⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 144, 18.6.1996, s. 12.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. ES L 144, 18.6.1996, s. 35.

⁽¹¹⁾ Smernica na predpokladanie rezíduí pesticídov v prijatej potrave (prepracované), ktorú pripravil GEMS/Potravinový program v spolupráci s Výborom kódexu pre rezíduá pesticídov, zverejnená Svetovou zdravotníckou organizáciou v roku 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

⁽¹²⁾ Stanovisko Vedeckého výboru pre rastliny k otázkam súvisiacim so zmenou a doplnením príloh smerníc Rady 86/362/EHS, 86/363/EHS a 90/642/EHS (stanovisko vyjadrené Vedeckým výborom pre rastliny 14. júla 1998) (http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/index_en.html).

- (7) Aby sa zaistilo, že spotrebiteľ bude primerane chránený pred vystavením sa rezíduám v dôsledku neoprávneného používania produktov na ochranu rastlín, je potrebné stanoviť dočasné MÚR pre príslušné kombinácie produktov/pesticídov pri nižšom limite analytického stanovenia.
- (8) Stanovenie týchto dočasných MÚR na komunitnej úrovni nebráni členským štátom stanoviť dočasné MÚR pre príslušné látky v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) smernice 91/414/EHS a jej prílohou VI. Obdobie štyroch rokov sa považuje za dostatočnú dobu na povolenie ďalšieho používania príslušných aktívnych látok. Dočasné MÚR by sa potom mali stať konečnými.
- (9) Je preto nevyhnutné pridať alebo nahradiť všetky rezíduá pesticídov, ktoré vyplývajú z používania týchto produktov na ochranu rastlín, do príloh smerníc 86/362/EHS a 90/642/EHS, aby boli umožnené riadny dozor a kontrola zákazu ich používania a ochrana spotrebiteľov. Ak už MÚR boli stanovené v prílohách týchto smerníc, je vhodné ich upraviť. Ak MÚR neboli doposiaľ stanovené, je vhodné ich stanoviť po prvýkrát.
- (10) Preto je potrebné podľa toho zmeniť a doplniť smernice 86/362/EHS a 90/642/EHS.
- (11) Opatrenia uvedené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 86/362/EHS sa mení a dopĺňa takto:

- a) V časti A prílohy II sa pridávajú maximálne úrovne rezíduí pesticídov pre isoxaflutol, trifloxystrobin, carfentrazon-etyl, mecoprop, mecoprop-P, hydrazid kyseliny maleinovej a fenamidon tak, ako je uvedené v prílohe I tejto smernice.
- b) V časti A prílohy II sa maximálne úrovne rezíduí pesticídov pre propyzamid nahrádzajú úrovňami uvedenými v prílohe II tejto smernice.

Článok 2

Smernica 90/642/EHS sa mení a dopĺňa takto:

- a) V prílohe II sa pridávajú maximálne úrovne rezíduí pesticídov pre isoxaflutol, trifloxystrobin, carfentrazon-etyl, mecoprop, mecoprop-P a fenamidon tak, ako je uvedené v prílohe III tejto smernice.
- b) V prílohe II sa maximálne úrovne rezíduí pesticídov pre propyzamid a hydrazid kyseliny maleinovej nahrádzajú úrovňami uvedenými v prílohe IV tejto smernice.

Článok 3

1. Členské štáty prijímú a zverejnia najneskôr do 4. decembra 2005 zákony, predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Bezodkladne oznámia Komisii znenie týchto ustanovení spolu s tabuľkou, ktorá uvádza, ako sa tieto ustanovenia zhodujú s ustanoveniami tejto smernice.

Členské štáty začnú uplatňovať tieto ustanovenia od 4. decembra 2006.

Po prijatí týchto ustanovení členskými štátmi, tieto ustanovenia musia obsahovať odkaz na túto smernicu alebo musia byť spojené s takýmto odkazom pri príležitosti ich úradného zverejnenia. Členské štáty určia spôsob, akým bude tento odkaz uvedený.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení národných právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 4

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej zverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok 5

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 3. júna 2005

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

PRÍLOHA I

Maximálne úrovne mg/kg

Rezíduá pesticídov	Jednotlivé produkty, na ktoré sa vzťahujú MÚR
Isoxaflutol (suma isoxaflutolu, RPA 202248 a RPA 203328 vyjadrená ako isoxaflutol) ⁽¹⁾	0,05 (*) (p) OBILNINY jačmeň, pohánka, kukurica, proso, ovos, ryža, žito, cirok, tritcale, pšenica, iné obilniny
Trifloxystrobin	0,3 (p) jačmeň 0,05 (p) žito 0,05 (p) tritcale, pšenica 0,02 (*) (p) iné obilniny
Carfentrazon-etyl (stanovený ako carfentrazon a vyjadrený ako carfentrazon-etyl)	0,05 (*) (p) OBILNINY jačmeň, pohánka, kukurica, proso, ovos, ryža, žito, cirok, tritcale, pšenica, iné obilniny
Fenamidon	0,02 (*) (p) OBILNINY jačmeň, pohánka, kukurica, proso, ovos, ryža, žito, cirok, tritcale, pšenica, iné obilniny
Mecoprop (suma mecopropu-P a mecopropu vyjadrená ako mecoprop)	0,05 (*) (p) OBILNINY jačmeň, pohánka, kukurica, proso, ovos, ryža, žito, cirok, tritcale, pšenica, iné obilniny
Hydrazid kyseliny maleinovej	0,2 (*) (p) OBILNINY jačmeň, pohánka, kukurica, proso, ovos, ryža, žito, cirok, tritcale, pšenica, iné obilniny

⁽¹⁾ RPA 202248 je 2-kyano-3-cyklopropyl-1-(2-metylsulfonyl-4-trifluorometylfenyl) propán-1,3-diól. RPA 203328 je kyselina 2-metan-sulfonyl-4-trifluorometylbenzoová.

(*) Označuje nižší limit analytického stanovenia.

(p) Označuje dočasnú maximálnu úroveň rezídua v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) smernice 91/414/EHS: ak nebude zmenená a doplnená, táto úroveň sa stane konečnou s účinnosťou od 24. júna 2009.

PRÍLOHA II

Maximálne úrovne mg/kg	
Rezíduá pesticídov	Jednotlivé produkty, na ktoré sa vzťahujú MÚR
Propyzamid	0,02 (*) (p) OBILNINY jačmeň, pohánka, kukurica, proso, ovos, ryža, žito, cirok, tritcale, pšenica, iné obilniny

(*) Označuje nižší limit analytického stanovenia.

(p) Označuje dočasnú maximálnu úroveň rezídua v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) smernice 91/414/EHS: ak nebude zmenená a doplnená, táto úroveň sa stane konečnou s účinnosťou od 24. júna 2009.

PRÍLOHA III

Pesticídne rezíduá a maximálne úrovne rezíduí (mg/kg)

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, u ktorých sa uplatňujú MÚR	Isoxaflutol (suma isoxaflutolu, RPA 202248 a RPA 203328, vyjadrená ako isoxaflutol) (viď poznámku pod čiarou I) (1)	Trifloxystrobin	Carfentrazon-etyl (stanovený ako carfentrazon a vyjadrený ako carfentrazon-etyl)	Fenamidon	Mecoprop (suma mecopropu-P a mecopropu vyjadrená ako mecoprop)
1. Ovocie, čerstvé, sušené alebo nevarené, upravené mrazením, neobsahujúce pridaný cukor; orechy;	0,05 (*) (p)		0,01 (*) (p)		0,05 (*) (p)
i) CITRUSOVÉ OVOCIE		0,3 (p)		0,02 (*) (p)	
Grapefruit					
Citróny					
Limetky					
Mandarínky (vrátane klementínok a iných krížencov)					
Pomaranče					
Pomelá					
Iné					
ii) ORECHY ZO STROMOV (so škrupinou alebo bez škrupiny)		0,02 (*) (p)		0,02 (*) (p)	
Mandle					
Para orechy					
Kešu orechy					
Gaštany					
Kokosové orechy					
Lieskové oriešky					
Makadamiové orechy					
Pekanové orechy					
Píniové oriešky					
Pistácie					
Vlašské orechy					
Iné					
iii) MALVICE		0,5 (p)		0,02 (*) (p)	
Jablká					
Hrušky					
Dule					
Iné					
iv) KÔSTKOVICE				0,02 (*) (p)	
Marhule		1 (p)			
Čerešne		1 (p)			

Pesticídne rezíduá a maximálne úrovne rezíduí (mg/kg)

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, u ktorých sa uplatňujú MÚR	Isoxaflutol (suma isoxaflutolu, RPA 202248 a RPA 203328, vyjadrená ako isoxaflutol) (viď. poznámku pod čiarou I) (1)	Trifloxystrobin	Carfentrazon-etyl (stanovený ako carfentrazon a vyjadrený ako carfentrazon-etyl)	Fenamidon	Mecoprop (suma mecopropu-P a mecopropu vyjadrená ako mecoprop)
Broskyne (vrátane nektarínok a podobných krížencov)		1 (p)			
Slivky					
Iné		0,02 (*) (p)			
v) BOBULE A DROBNÉ OVOCIE					
a) Stolové a muštové hrozno		5 (p)		0,5 (p)	
Stolové hrozno					
Muštové hrozno					
b) Jahody (okrem divo rastúcich)		0,02 (*) (p)		0,02 (*) (p)	
c) Trstinové plody (okrem divo rastúcich)		0,02 (*) (p)		0,02 (*) (p)	
Černice					
Ostružiny					
Krížence maliny s ostružinou					
Maliny					
Iné					
d) Iné drobné ovocie a bobule (okrem divo rastúcich)				0,02 (*) (p)	
Borievky					
Brusnice					
Ríbezle (červené, čierne, biele)		1 (p)			
Egreše		1 (p)			
Iné		0,02 (*) (p)			
e) Lesné plody a divo rastúce ovocie		0,02 (*) (p)		0,02 (*) (p)	
vi) RÔZNE				0,02 (*) (p)	
Avokáda					
Banány		0,05 (p)			
Datle					
Figy					
Kiwi					
Kumkváty					
Liči					
Mangá					
Olivy					

Pesticídne rezíduá a maximálne úrovne rezíduí (mg/kg)

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, u ktorých sa uplatňujú MÚR	Isoxaflutol (suma isoxaflutolu, RPA 202248 a RPA 203328, vyjadrená ako isoxaflutol) (viď. poznámku pod čiarou I) (1)	Trifloxystrobin	Carfentrazon-etyl (stanovený ako carfentrazon a vyjadrený ako carfentrazon-etyl)	Fenamidon	Mecoprop (suma mecopropu-P a mecopropu vyjadrená ako mecoprop)
Plod mučenky					
Ananás					
Papája					
Iné		0,02 (*) (p)			
2. Zelenina, čerstvá alebo nevarená, mrazená alebo sušená	0,05 (*) (p)		0,01 (*) (p)		0,05 (*) (p)
i) KOREŇOVÁ A HEUZOVÁ ZELENINA		0,02 (*) (p)		0,02 (*) (p)	
Červená repa					
Mrkva					
Zeler					
Chren					
Topinambury					
Paštrnák					
Petržlenový koreň					
Redkovky					
Kozia brada fialová					
Sladké zemiaky					
Kvaka					
Okrúhlica					
Jam					
Iné					
ii) CIBULOVITÁ ZELENINA		0,02 (*) (p)		0,02 (*) (p)	
Cesnak					
Cibuľa					
Šalotka					
Jarná cibuľka					
Iné					
iii) PLODOVÁ ZELENINA					
a) Lulkovitá					
Paradajky		0,5 (p)		0,5 (p)	
Paprika					
Baklažán					
Iné		0,02 (*) (p)		0,02 (*) (p)	

Pesticídne rezíduá a maximálne úrovne rezíduí (mg/kg)

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, u ktorých sa uplatňujú MÚR	Isoxaflutol (suma isoxaflutolu, RPA 202248 a RPA 203328, vyjadrená ako isoxaflutol) (viď. poznámku pod čiarou 1) (1)	Trifloxystrobin	Carfentrazon-etyl (stanovený ako carfentrazon a vyjadrený ako carfentrazon-etyl)	Fenamidon	Mecoprop (suma mecopropu-P a mecopropu vyjadrená ako mecoprop)
b) Tekvicová zelenina – s jedlou šupkou		0,2 (p)		0,02 (*) (p)	
Šalátové uhorky					
Uhorky nakladačky					
Cukety					
Iné					
c) Tekvicová zelenina – s nejedlou šupkou					
Melóny cukrové		0,3 (p)		0,1 (p)	
Tekvica					
Vodové melóny					
Iné		0,02 (*) (p)		0,02 (*) (p)	
d) Sladká kukurica		0,02 (*) (p)		0,02 (*) (p)	
iv) KAPUSTOVITÁ ZELENINA		0,02 (*) (p)		0,02 (*) (p)	
a) Kvitnúca kapusta					
Brokolica					
Karfiol					
Iné					
b) Hlávková kapusta					
Ružičkový kel					
Hlávková kapusta					
Iné					
c) Listová kapusta					
Čínska kapusta					
Kel					
Iné					
d) Kaleráb					
v) LISTOVÁ ZELENINA A ČERSTVÉ BYLINY		0,02 (*) (p)			
a) Šalát a podobné				2 (p)	
Žerucha					
Valeriánka poľná					
Hlávkový šalát					
Scarole (širokolistá endívia)					
Iné					

Pesticídne rezíduá a maximálne úrovne rezíduí (mg/kg)

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, u ktorých sa uplatňujú MÚR	Isoxaflutol (suma isoxaflutolu, RPA 202248 a RPA 203328, vyjadrená ako isoxaflutol) (viď. poznámku pod čiarou I) (1)	Trifloxystrobin	Carfentrazon-etyl (stanovený ako carfentrazon a vyjadrený ako carfentrazon-etyl)	Fenamidon	Mecoprop (suma mecopropu-P a mecopropu vyjadrená ako mecoprop)
b) Špenát a podobné				0,02 (*) (p)	
Špenát					
Repa listová (mangold)					
Iné					
c) Potočnica lekárska				0,02 (*) (p)	
d) Čakanka				0,02 (*) (p)	
e) Byliny				0,02 (*) (p)	
Trebulka voňavá					
Pažitka					
Petržlen					
Zelerové listy					
Iné					
vi) STRUKOVINY (čerstvé)		0,02 (*) (p)		0,02 (*) (p)	
Fazuľa (so strukmi)					
Fazuľa (bez strukov)					
Hrášok (so strukmi)					
Hrášok (bez strukov)					
Iné					
vii) STONKOVÁ ZELENINA (čerstvá)		0,02 (*) (p)		0,02 (*) (p)	
Špargľa					
Artičoka kardová					
Zeler					
Fenikel					
Artičoky					
Pór					
Rebarbora					
Iné					
viii) HUBY		0,02 (*) (p)		0,02 (*) (p)	
a) Pestované huby					
b) Divo rastúce huby					
3. Strukoviny	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,05 (*) (p)
Fazuľa					
Šošovica					

Pesticídne rezíduá a maximálne úrovne rezíduí (mg/kg)

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, u ktorých sa uplatňujú MÚR	Isoxaflutol (suma isoxaflutolu, RPA 202248 a RPA 203328, vyjadrená ako isoxaflutol) (viď poznámku pod čiarou 1) (1)	Trifloxystrobin	Carfentrazon-etyl (stanovený ako carfentrazon a vyjadrený ako carfentrazon-etyl)	Fenamidon	Mecoprop (suma mecopropu-P a mecopropu vyjadrená ako mecoprop)
Hrach					
Iné					
4. Olejiny	0,1 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)
Lanové semená					
Podzemnica olejná					
Mak					
Sezamové semená					
Slnčnicové semená					
Repkové semená					
Sója					
Horčicové semená					
Bavlníkové semená					
Iné					
5. Zemiaky	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,01 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,05 (*) (p)
Skoré zemiaky					
Zemiaky na uskladnenie					
6. Čaj (lístky a stonky, sušené, fermentované alebo inak upravené, z lístkov <i>Camellia sinensis</i>)	0,1 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,02 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,1 (*) (p)
7. Chmeľ (sušený), vrátane chmeľových granúl a nekoncentrovaného prášku	0,1 (*) (p)	30 (p)	0,02 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,1 (*) (p)

(1) RPA 202248 je 2-kyano-3-cyklopropyl-1-(2-metylsulfonyl-4-trifluorometylfenyl) propán-1,3-diól. RPA 203328 je kyselina 2-metánsulfonyl-4-trifluorometylbenzoová.

(*) Vyjadruje nižší limit analytického stanovenia.

(p) Vyjadruje dočasnú maximálnu úroveň rezídua v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) smernice 91/414/EHS; pokiaľ nebude zmenená a doplnená, táto úroveň sa stane konečnou s účinnosťou od 24. júna 2009.

PRÍLOHA IV

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, u ktorých sa uplatňujú MÚR	Propyzamid	Hydrazid kyseliny maleinovej
1. Ovocie, čerstvé, sušené alebo nevarené, upravené mrazením, neobsahujúce pridaný cukor; orechy	0,02 (*) (p)	0,2 (*) (p)
i) CITRUSOVÉ OVOCIE		
Grapefruit		
Citróny		
Limetky		
Mandarínky (vrátane klementínok a iných krížencov)		
Pomaranče		
Pomelá		
Iné		
ii) ORECHY ZO STROMOV (so škrupinou alebo bez škrupiny)		
Mandle		
Para orechy		
Kešú orechy		
Gaštany		
Kokosové orechy		
Lieskové oriešky		
Makadamiové orechy		
Pekanové orechy		
Píniové oriešky		
Pistácie		
Vlašské orechy		
Iné		
iii) MALVICE		
Jablká		
Hrušky		
Dule		
Iné		
iv) KÔSTKOVICE		
Marhule		
Čerešne		
Broskyne (vrátane nektárinok a podobných krížencov)		
Slivky		
Iné		
v) BOBULE A DROBNÉ OVOCIE		
a) Stolové a muštové hrozno		
Stolové hrozno		
Muštové hrozno		
b) Jahody (okrem divo rastúcich)		
c) Trstinové plody (okrem divo rastúcich)		
Černice		
Ostružiny		
Krížence maliny s ostružinou (Loganove ostružiny)		
Maliny		
Iné		

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, u ktorých sa uplatňujú MÚR	Propyzamid	Hydrazid kyseliny maleinovej
d) Iné drobné ovocie a bobule (okrem divo rastúcich)		
Borievky		
Brusnice		
Ríbezle (červené, čierne a biele)		
Egreše		
Iné		
e) Lesné plody a divo rastúce ovocie		
vi) RÔZNE		
Avokáda		
Banány		
Datle		
Figy		
Kiwi		
Kumkváty		
Liči		
Mangá		
Olivy		
Plod mučenky		
Ananásy		
Papája		
Iné		
2. Zelenina, čerstvá alebo nevarená, mrazená alebo sušená		
i) KOREŇOVÁ A HLUZOVÁ ZELENINA	0,02 (*) (p)	0,2 (*) (p)
Červená repa		
Mrkva		
Zeler		
Chren		
Topinambury		
Paštrnák		
Petržlenový koreň		
Redkovky		
Kozia brada fialová		
Sladké zemiaky		
Kvaka		
Okrúhlica		
Jam		
Iné		
ii) CIBULOVITÁ ZELENINA	0,02 (*) (p)	
Cesnak		15 (p)
Cibuľa		15 (p)
Šalotka		15 (p)
Jarná cibuľka		
Iné		0,2 (*) (p)

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, u ktorých sa uplatňujú MÚR	Propyzamid	Hydrazid kyseliny maleinovej
iii) PLODOVÁ ZELENINA	0,02 (*) (p)	0,2 (*) (p)
a) Lulkovitá zelenina		
Paradajky		
Paprika		
Baklažán		
Iné		
b) Tekvicová zelenina – s jedlou šupkou		
Šalátové uhorky		
Uhorky nakladačky		
Cukety		
Iné		
c) Tekvicová zelenina – s nejedlou šupkou		
Melóny cukrové		
Tekvica		
Vodové melóny		
Iné		
d) Sladká kukurica		
iv) KAPUSTOVITÁ ZELENINA	0,02 (*) (p)	0,2 (*) (p)
a) Kvitnúca kapusta		
Brokolica		
Karfiol		
Iné		
b) Hlávková kapusta		
Ružičkový kel		
Hlávková kapusta		
Iné		
c) Listová kapusta		
Čínska kapusta		
Kel		
Iné		
d) Kaleráb		
v) LISTOVÁ ZELENINA A ČERSTVÉ BYLINY		0,2 (*) (p)
a) Šalát a podobné	1 (p)	
Žerucha		
Valeriánka poľná		
Hlávkový šalát		
Scarole (širokolistá endívia)		
Iné		
b) Špenát a podobné	0,02 (*) (p)	
Špenát		
Repa listová (mangold)		
Iné		
c) Potočnica lekárska	0,02 (*) (p)	
d) Čakanka	0,02 (*) (p)	
e) Byliny	1 (p)	
Trebulka voňavá		
Pažítka		
Petržlen		
Zelerové listy		
Iné		

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, u ktorých sa uplatňujú MÚR	Propyzamid	Hydrazid kyseliny maleinovej
vi) STRUKOVINY (čerstvé)	0,02 (*) (p)	0,2 (*) (p)
Fazuľa (so strukmi)		
Fazuľa (bez strukov)		
Hrášok (so strukmi)		
Hrášok (bez strukov)		
Iné		
vii) STONKOVÁ ZELENINA (čerstvá)	0,02 (*) (p)	0,2 (*) (p)
Špargľa		
Artičoka kardová		
Zeler		
Fenikel		
Artičoky		
Pór		
Rebarbora		
Iné		
viii) HUBY	0,02 (*) (p)	0,2 (*) (p)
(a) Pestované huby		
(b) Divo rastúce huby		
3. Strukoviny	0,02 (*) (p)	0,2 (*) (p)
Fazuľa		
Šošovica		
Hrach		
Iné		
4. Olejniny	0,05 (*) (p)	0,5 (*) (p)
Lanové semená		
Podzemnica olejná		
Mak		
Sezamové semená		
Slnčnicové semená		
Repkové semená		
Sója		
Horčicové semená		
Bavlníkové semená		
Iné		
5. Zemiaky	0,02 (*) (p)	50 (1)
Skoré zemiaky		
Zemiaky na uskladnenie		
6. Čaj (lístky a stonky, sušené, fermentované alebo inak upravené, z lístkov <i>Camellia sinensis</i>)	0,05 (*) (p)	0,5 (*) (p)
7. Chmeľ (sušený), vrátane chmeľových granúl a nekoncentrovaného prášku	0,05 (*) (p)	0,5 (*) (p)

(*) Vyjadruje nižší limit analytického stanovenia.

(p) Vyjadruje dočasnú maximálnu úroveň rezídua v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) smernice 91/414/EHS: ak nebude zmenená a doplnená, táto úroveň sa stane konečnou s účinnosťou od 24. júna 2009.

(1) MÚR v prípade zemiakov sú predmetom preskúmania otvorených požiadaviek na údaje 18 mesiacov od dátumu zverejnenia.

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 30. mája 2005,

ktorým sa menia a dopĺňajú rozhodnutia 2004/696/ES a 2004/863/ES o finančnom príspevku Spoločenstva na eradikáciu niektorých prenosných spongiformných encefalopatií (TSE) a na monitorovacie programy pre rok 2005

[oznámené pod číslom K(2005) 1550]

(2005/413/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 90/424/EHS z 26. júna 1990 o výdavkoch na veterinárnom úseku ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 24 ods. 5 a 6,

keďže:

- (1) V rozhodnutí Komisie 2004/696/ES zo 14. októbra 2004 o zozname programov na eradikáciu a monitorovanie niektorých prenosných spongiformných encefalopatií (TSE) oprávnených získať príspevok Spoločenstva v roku 2005 ⁽²⁾ sa uvádza zoznam takých programov, ako aj navrhovaná miera a výška príspevku pre každý program.
- (2) V rozhodnutí Komisie 2004/863/ES z 30. novembra 2004 sa schvaľujú programy určitých členských štátov zamerané na eradikáciu a monitorovanie TSE na rok 2005 a stanovuje sa úroveň finančného príspevku Spoločenstva ⁽³⁾.
- (3) Skupina odborníkov Spoločenstva, ktorú viedlo referenčné laboratórium Spoločenstva pre TSE, potvrdila 28. januára 2005 výskyt bovinnej spongiformnej encefalopatie (BSE) u kozy porazenej vo Francúzsku. Ide o prvý prípad BSE u malých prežúvavcov za prirodzených podmienok.

lopacie (BSE) u kozy porazenej vo Francúzsku. Ide o prvý prípad BSE u malých prežúvavcov za prirodzených podmienok.

- (4) Vedecká skupina pre biologické riziko Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (EÚBP) vo vyhlásení z 28. januára 2005 zdôraznila, že význam tohto jedného prípadu nákazy BSE u kozy vo Francúzsku je ešte potrebné posúdiť. EÚBP uviedla, že na účely takého posúdenia sú nevyhnutné výsledky zvýšeného monitorovania TSE u kôz.
- (5) V reakcii na toto vyhlásenie sa nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 z 22. mája 2001, ktorým sa stanovujú pravidlá prevencie, kontroly a eradikácie niektorých prenosných spongiformných encefalopatií ⁽⁴⁾, zmeneným a doplneným nariadením Komisie (ES) č. 214/2005 ⁽⁵⁾, zaviedol nový program na monitorovanie TSE u kôz so začiatkom 11. februára 2005. Podľa tohto nového monitorovacieho programu sa podstatne zvýšili testovacie množstvá zdravých porazených kôz a kôz uhynutých na farme.
- (6) Z dôvodu špecifik sektoru kozieho mäsa, obmedzenej hodnoty kôz starších ako 18 mesiacov na účely porážky a vzhľadom na dôležitosť účinnej implementácie zvýšeného monitorovania je v záujme posúdenia výskytu BSE u kôz vhodné, aby sa zvýšila suma na jeden test, ktorú má Komisia nahrádzať členským štátom, a to až do maximálnej výšky 30 EUR na jeden rýchly test kôz.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 806/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 316, 15.10.2004, s. 91.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 370, 17.12.2004, s. 82.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 260/2005 (Ú. v. EÚ L 46, 17.2.2005, s. 9).

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 37, 10.2.2005, s. 9.

- (7) Okrem toho, nariadením (ES) č. 999/2001, zmeneným a doplneným nariadením Komisie (ES) č. 36/2005⁽¹⁾, sa s účinnosťou od 14. januára 2005 zaviedlo povinné systematické rozlišujúce testovanie s cieľom rozlišovať medzi BSE a klusavkou (scrapie) vo všetkých prípadoch TSE zistených u oviec a kôz. Také opatrenie by sa malo považovať za spôsobilé pre získanie finančného príspevku Spoločenstva určeného pre programy na monitorovanie a eradikáciu v členských štátoch.
- (8) Vzhľadom na to, že posúdenie výskytu BSE u malých prežúvavcov je dôležité na dosiahnutie cieľov Spoločenstva v oblasti verejného zdravia a zdravia zvierat, je vhodné nahrádzať 100 % nákladov uhradených členskými štátmi na primárne molekulárne testy na odlíšenie BSE od klusavky (scrapie).
- (9) Preto je nevyhnutné prehodnotiť maximálnu výšku finančnej účasti Spoločenstva na každom programe stanovenú v rozhodnutiach 2004/696/ES a 2004/863/ES.
- (10) Rozhodnutie 2004/863/ES vymedzuje podmienky na získanie finančného príspevku Spoločenstva, ktoré zahŕňajú predkladanie správ o pokroku programov na monitorovanie TSE a o uhradených nákladoch Komisii každý mesiac zo strany príslušných členských štátov. Príloha k tomuto rozhodnutiu vymedzuje náklady, ktoré sa majú uhrádzať. Túto prílohu je potrebné zmeniť a doplniť vzhľadom na zmeny a doplnenia príloh III a X k nariadeniu (ES) č. 999/2001, zmenenému a doplnenému nariadením (ES) č. 36/2005 a č. 214/2005.
- (11) Preto je potrebné zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť rozhodnutia 2004/696/ES a 2004/863/ES.
- (12) Opatrenia uvedené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,
2. v článku 2 ods. 2 sa výraz „1 700 000 EUR“ nahrádza výrazom „1 736 000 EUR“;
3. v článku 3 ods. 2 sa výraz „2 375 000 EUR“ nahrádza výrazom „2 426 000 EUR“;
4. v článku 4 ods. 2 sa výraz „15 020 000 EUR“ nahrádza výrazom „15 170 000 EUR“;
5. v článku 5 ods. 2 sa výraz „290 000 EUR“ nahrádza výrazom „294 000 EUR“;
6. v článku 6 ods. 2 sa výraz „585 000 EUR“ nahrádza výrazom „1 487 000 EUR“;
7. v článku 7 ods. 2 sa výraz „4 780 000 EUR“ nahrádza výrazom „8 846 000 EUR“;
8. v článku 8 ods. 2 sa výraz „24 045 000 EUR“ nahrádza výrazom „29 755 000 EUR“;
9. v článku 9 ods. 2 sa výraz „6 170 000 EUR“ nahrádza výrazom „6 172 000 EUR“;
10. v článku 10 ods. 2 sa výraz „6 660 000 EUR“ nahrádza výrazom „8 677 000 EUR“;
11. v článku 11 ods. 2 sa výraz „85 000 EUR“ nahrádza výrazom „353 000 EUR“;
12. v článku 12 ods. 2 sa výraz „835 000 EUR“ nahrádza výrazom „836 000 EUR“;
13. v článku 13 ods. 2 sa výraz „145 000 EUR“ nahrádza výrazom „155 000 EUR“;
14. v článku 14 ods. 2 sa výraz „1 085 000 EUR“ nahrádza výrazom „1 184 000 EUR“;
15. v článku 15 ods. 2 sa výraz „35 000 EUR“ nahrádza výrazom „36 000 EUR“;
16. v článku 16 ods. 2 sa výraz „4 270 000 EUR“ nahrádza výrazom „4 510 000 EUR“;
17. v článku 17 ods. 2 sa výraz „1 920 000 EUR“ nahrádza výrazom „2 076 000 EUR“;
18. v článku 18 ods. 2 sa výraz „1 135 000 EUR“ nahrádza výrazom „1 480 000 EUR“;
19. v článku 19 ods. 2 sa výraz „435 000 EUR“ nahrádza výrazom „444 000 EUR“;

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha I k rozhodnutiu 2004/696/ES sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou I k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Rozhodnutie 2004/863/ES sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 1 ods. 2 sa výraz „3 550 000 EUR“ nahrádza výrazom „3 586 000 EUR“;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 10, 13.1.2005, s. 9.

20. v článku 20 ods. 2 sa výraz „1 160 000 EUR“ nahrádza výrazom „1 170 000 EUR“;
21. v článku 21 ods. 2 sa výraz „305 000 EUR“ nahrádza výrazom „313 000 EUR“;
22. v článku 22 ods. 2 sa výraz „5 570 000 EUR“ nahrádza výrazom „5 690 000 EUR“;
23. článok 23 sa nahrádza týmto textom:

„Článok 23

Finančný príspevok Spoločenstva na programy monitorovania TSE uvedené v článkoch 1 až 22 sa poskytuje so sadzbou 100 % nákladov, bez dane z pridanej hodnoty, ktoré príslušné členské štáty uhradili za vykonané testy, za predpokladu, že:

- a) maximálna suma na jeden test pre testy vykonané v období od 1. januára do 31. decembra 2005 na hovädzom dobytku a ovciach uvedených v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 999/2001 je 8 EUR;

- b) maximálna suma na jeden test pre testy vykonané v období od 1. januára do 31. decembra 2005 na kozách uvedených v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 999/2001 je 30 EUR;
- c) maximálna suma na jeden test pre primárne molekulárne testy vykonané v období od 14. januára 2005 do 31. decembra 2005, ako sa uvádza bode 3.2 písm. c) a i) kapitoly C v prílohe X k nariadeniu (ES) č. 999/2001 je 145 EUR.“

24. Príloha sa nahrádza prílohou II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Bruseli 30. mája 2005

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

PRÍLOHA I

Príloha I k rozhodnutiu 2004/696/ES sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA I

Zoznam programov na monitorovanie prenosných spongiformných encefalopatií (TSE)

Miera a maximálna výška finančného príspevku Spoločenstva

(EUR)

Choroba	Členský štát	Miera uskutočnených testov ⁽¹⁾	Maximálna suma
Prenosné spongiformné encefalopatie	Rakúsko	100 %	2 076 000
	Belgicko	100 %	3 586 000
	Cyprus	100 %	353 000
	Česká republika	100 %	1 736 000
	Dánsko	100 %	2 426 000
	Estónsko	100 %	294 000
	Fínsko	100 %	1 170 000
	Francúzsko	100 %	29 755 000
	Nemecko	100 %	15 170 000
	Grécko	100 %	1 487 000
	Maďarsko	100 %	1 184 000
	Írsko	100 %	6 172 000
	Taliansko	100 %	8 677 000
	Litva	100 %	836 000
	Luxembursko	100 %	155 000
	Malta	100 %	36 000
	Holandsko	100 %	4 510 000
	Portugalsko	100 %	1 480 000
	Slovinsko	100 %	444 000
	Španielsko	100 %	8 846 000
Švédsko	100 %	313 000	
Spojené kráľovstvo	100 %	5 690 000	
Celkom			96 396 000

⁽¹⁾ Rýchle testy a primárne molekulárne testy.“

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA

Monitorovanie TSE			
Členský štát:	Mesiac:	Rok:	
Testy na hovädzom dobytku			
	Počet testov	Jednotkové náklady	Celkové náklady
Testy na zvieratách uvedených v bodoch 2.1, 3 a 4.1 časti I kapitoly A prílohy III k nariadeniu (ES) č. 999/2001			
Testy na zvieratách uvedených v bodoch 2.2, 4.2 a 4.3 časti I kapitoly A prílohy III k nariadeniu (ES) č. 999/2001			
Celkom			
Testy na hovädzom dobytku			
	Počet testov	Jednotkové náklady	Celkové náklady
Testy na zvieratách uvedených v bode 2 písm. a) časti II kapitoly A prílohy III k nariadeniu (ES) č. 999/2001			
Testy na zvieratách uvedených v bode 3 časti II kapitoly A prílohy III k nariadeniu (ES) č. 999/2001			
Testy na zvieratách uvedených v bode 5 časti II kapitoly A prílohy III k nariadeniu (ES) č. 999/2001			
Celkom			
Testy na kozách			
	Počet testov	Jednotkové náklady	Celkové náklady
Testy na zvieratách uvedených v bode 2 písm. b) časti II kapitoly A prílohy III k nariadeniu (ES) č. 999/2001			
Testy na zvieratách uvedených v bode 3 časti II kapitoly A prílohy III k nariadeniu (ES) č. 999/2001			
Testy na zvieratách uvedených v bode 5 časti II kapitoly A prílohy III k nariadeniu (ES) č. 999/2001			
Celkom			
Primárne molekulárne testovanie s rozlišujúcim immuno-blottingom			
	Počet testov	Jednotkové náklady	Celkové náklady
Testy na zvieratách uvedených v bode 3.2 písm. c) a i) kapitoly C prílohy X k nariadeniu (ES) č. 999/2001“			

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 30. mája 2005,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k rozhodnutiu 2003/634/ES, ktorým sa schvaľujú programy na účely získania štatútu schválených zón a schválených fariem v neschválených zónach v súvislosti s vírusovou hemoragickou septikémiou (VHS) a infekčnou hematopoetickou nekrózou (IHN) u rýb

[oznámené pod číslom K(2005) 1563]

(Text s významom pre EHP)

(2005/414/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/67/EHS z 28. januára 1991 o veterinárnych predpisoch, ktoré upravujú uvádzanie na trh vodných živočíchov a výrobkov akvakultúry ⁽¹⁾, najmä na jej článok 10 ods. 2,

keďže:

- (1) Rozhodnutím Komisie 2003/634/ES ⁽²⁾ sa schvaľujú programy predložené rôznymi členskými štátmi a uvádza sa ich zoznam. Programy sú vypracované tak, aby členskému štátu umožnili následne iniciovať konania pre zónu alebo farmu, nachádzajúcu sa v neschválenej zóne, s cieľom získať štatút schválenej zóny alebo schválenej farmy, nachádzajúcej sa v neschválenej zóne, pokiaľ ide o jednu alebo viacero chorôb rýb vírusovej hemoragickej septikémie (VHS) a infekčnej hematopoetickej nekrózy (IHN).
- (2) Listom z 23. septembra 2004 Taliansko požiadalo o schválenie programu, ktorý sa má uplatniť v zóne „Zona Valle di Tosi“. Zistilo sa, že predložená žiadosť je v súlade s článkom 10 smernice 91/67/EHS, a preto by sa mal program schváliť.
- (3) Rozhodnutie 2003/634/ES by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

- (4) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V prílohe I rozhodnutia 2003/634/ES sa za bod 3.5 vkladá tento bod:

„3.6 PROGRAM PREDLOŽENÝ TALIANSKOM V REGIÓNE TOSKÁNSKO 23. SEPTEMBRA 2004, ZAHŔŇAJÚCI:

Zona Valle di Tosi

— povodie rieky Vicano di S. Ellero od jej prameňov po priehradu Il Greto pri obci Raggioli“.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 30. mája 2005

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 46, 19.2.1991, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 220, 3.9.2003, s. 8. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2005/67/ES (Ú. v. EÚ L 27, 29.1.2005, s. 55).

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 1. júna 2005,

ktorým sa povoľuje Malte, aby používala systém stanovený v oddiele I nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000, nahrádzajúci štatistické zisťovania o hovädzom dobytku

[oznámené pod číslom K(2005) 1588]

(Iba anglický text je autentický)

(Text s významom pre EHP)

(2005/415/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 93/24/EHS z 1. júna 1993 o štatistických zisťovaniach, ktoré sa majú vykonávať ohľadne produkcie hovädzieho dobytku ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 1 ods. 2 a 3,

keďže:

- (1) Oddiel I nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1760/2000 ⁽²⁾ zavádza systém na identifikáciu a registráciu hovädzieho dobytku.
- (2) Rozhodnutie Komisie 2004/588/ES ⁽³⁾ uznáva plne prevádzkyschopný charakter maltskej databázy pre hovädzí dobytok.
- (3) V súlade so smernicou 93/24/EHS možno členským štátom na ich vlastnú žiadosť povoliť používanie informačných administratívnych zdrojov, ktoré nahrádzajú štatistické zisťovania o hovädzom dobytku, aby spĺňali záväzky príslušnej smernice.
- (4) Spolu so žiadosťou z 11. marca 2005 Malta postúpila technickú dokumentáciu o štruktúre a zavedení databázy uvedenej v oddiele I nariadenia (ES) č. 1760/2000, ako aj o výpočtových metódach štatistických informácií.
- (5) Malta osobitne navrhla výpočtové metódy na získanie štatistických informácií pre kategórie uvedené v článku 3 ods. 1 smernice 93/24/EHS, ktoré sa nenachádzajú priamo v databáze uvedenej v oddiele I nariadenia (ES) č. 1760/2000. Malta by mala vziať do úvahy všetky opatrenia, aby sa zaistilo, že tieto výpočtové metódy zabezpečia presnosť štatistických údajov.

(6) Z preskúmania a analýzy technickej dokumentácie oznámenej maltskými orgánmi vyplýva, že žiadosť by mala byť prijatá.

(7) Toto rozhodnutie je v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre poľnohospodársku štatistiku, ustanoveného rozhodnutím Rady 72/279/EHS ⁽⁴⁾,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Malta je oprávnená nahradiť štatistické zisťovania o hovädzom dobytku podľa smernice 93/24/EHS prostredníctvom použitia systému na identifikáciu a registráciu hovädzieho dobytku, ktorý je uvedený v oddiele I nariadenia (ES) č. 1760/2000, aby získala všetky požadované štatistické informácie, s cieľom zohľadniť povinnosti požadované uvedenou smernicou.

Článok 2

Ak systém uvedený v prvom článku prestane byť výkonný alebo ak bude jeho obsah prinášať iba slabé štatistické informácie pre všetky alebo určité kategórie hovädzieho dobytku, Malta sa opäť vráti k používaniu systému štatistických zisťovaní, s cieľom vyhodnotiť všetok hovädzí dobytok alebo jeho príslušné kategórie.

Článok 3

Toto rozhodnutie je adresované Maltskej republike.

V Bruseli 1. júna 2005

Za Komisiu
Joaquín ALMUNIA
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 149, 21.6.1993, s. 5. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 204, 11.8.2000, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené Aktom o prístupí z roku 2003.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 257, 4.8.2004, s. 8.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 179, 7.8.1972, s. 1.

KORIGENDÁ

Korigendum k nariadeniu Komisie (ES) č. 770/2005 z 20. mája 2005 o dovozných certifikátoch pre výrobky patriace do sektora hovädzieho a teľacieho mäsa, pochádzajúce z Botswany, Kene, Madagaskaru, Svazijska, Zimbabwe a Namíbie

(Úradný vestník Európskej únie L 128 z 21. mája 2005)

Strana 17, článok 2, uvádzacia veta:

Namiesto: „počas prvých desiatich dní mesiaca mája 2005“,

má byť: „počas prvých desiatich dní mesiaca júna 2005“.

Korigendum k nariadeniu Komisie (ES) č. 2199/2004 z 10. decembra 2004, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 3846/87 ustanovujúce nomenklatúru poľnohospodárskych produktov pre vývozné náhrady

(Úradný vestník Európskej únie L 380 z 24. decembra 2004)

Strana 12, poznámka pod čiarou 6:

Namiesto: „Vývozná náhrada sa vypláca na výrobky, ktoré majú obsah sušiny menší ako 78 %.“

má byť: „Vývozná náhrada sa vypláca na výrobky, ktoré majú obsah sušiny najmenej 78 %.“
